

INFORMACIJA

o potpisivanju Tehničkog aranžmana sa Vrhovnom komandom Savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) u vezi sa privremenim okvirom za obezbjeđenje podrške zemlje domaćina Savezničkim snagama za reagovanje (ARF)

Pružanje podrške zemlje domaćina savezničkim snagama je od krucijalne važnosti za izvršenje seta planova za odvracanje i odbranu evro-atlantskog područja (*Deterrence and Defense of the Euro-Atlantic Area Family of Plans*). Postojeći aranžmani i sporazumi zaključeni u tu svrhu nijesu primjenljivi na novi model NATO snaga, a to potvrđuje i činjenica da se prethodni Tehnički sporazum odnosio na pružanje podrške zemlje domaćina Združenim namjenskim jedinicama veoma visoke spremnosti (VJTF), pri čemu se prelaskom na novi model snaga javila potreba za novim legislativnim okvirom koji bi bio primjenljiv na novi model.

*Tehnički aranžman između Vrhovne komande Savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Ministarstva odbrane Republike Albanije, Ministra odbrane Kraljevine Belgije, Vlade Republike Bugarske, Ministarstva nacionalne odbrane i Oružanih snaga Kanade, Ministarstva odbrane Češke Republike, Saveznog ministarstva odbrane Savezne Republike Njemačke, Komande odbrane Danske, Ministra odbrane Kraljevine Španije, Vlade Republike Estonije, Vlade Republike Finske, Ministra odbrane Republike Francuske, Vlade Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske, Ministarstva nacionalne odbrane Republike Grčke, Ministarstva odbrane Republike Hrvatske, Ministarstva odbrane Mađarske, Ministarstva vanjskih poslova Islanda, Ministarstva odbrane Republike Italije, Vlade Republike Litvanije, Ministra odbrane Velikog Vojvodstva Luksemburg, Vlade Republike Letonije, Ministarstva odbrane Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Ministra odbrane Kraljevine Nizozemske, Norveškog Združenog štaba, Ministra nacionalne odbrane Republike Poljske, Ministra nacionalne odbrane Republike Portugalije, Ministarstva nacionalne odbrane Rumunije, Ministarstva odbrane Slovačke Republike, Ministarstva odbrane Republike Slovenije, Vlade Kraljevine Švedske, Vlade Republike Turske i Ministarstva odbrane Sjedinjenih Američkih Država u vezi sa privremenim okvirom za obezbjeđivanje podrške zemlje domaćina Savezničkim snagama za reagovanje (u daljem tekstu: Tehnički aranžman sa Vrhovnom komandom Savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) u vezi sa privremenim okvirom za obezbjeđenje podrške zemlje domaćina Savezničkim snagama za reagovanje (ARF)), u suštini predstavlja samo proširenje važenja prethodnog sporazuma na Savezničke snage za reagovanje (ARF) i predstavlja tranzicioni dokument, dok ne stupi na snagu pravna regulativa usklađena sa novim setom planova za odvracanje i odbranu (*DDA Family of Plans*), što se očekuje do kraja tekuće godine. Dakle, istim se ne stvaraju nove obaveze za zemlju domaćina i potpisnice ovog aranžmana, već se samo vrši usklađivanje u odnosu na izmjenu po pitanju snaga za reagovanje.*

Na predmetnu informaciju pozitivno mišljenje su dali Ministarstvo finansija (dopisom br. 01-02-430/24-6959/2 od 29.10.2024) i Ministarstvo vanjskih poslova (dopisom br. 13/2-053/24-902-2 od 06.11.2024).

NATO NEKLASIFIKOVANO

TEHNIČKI ARANŽMAN

IZMEĐU

VRHOVNE KOMANDE SAVEZNIČKIH SNAGA ZA EVROPU (SHAPE)

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE ALBANIJE

I

MINISTRA ODBRANE KRALJEVINE BELGIJE

I

VLADE REPUBLIKE BUGARSKE

I

**MINISTARSTVA NACIONALNE ODBRANE KANADE I
ORUŽANIH SNAGA KANADE**

I

MINISTARSTVA ODBRANE ČEŠKE REPUBLIKE

I

SAVEZNOG MINISTARSTVA ODBRANE SAVEZNE REPUBLIKE NJEMAČKE

I

KOMANDE ODBRANE DANSKE

I

MINISTRA ODBRANE KRALJEVINE ŠPANIJE

I

VLADE REPUBLIKE ESTONIJE

I

VLADE REPUBLIKE FINSKE

I

MINISTRA ODBRANE REPUBLIKE FRANCUSKE

I

**VLADE UJEDINJENOG KRALJEVSTVA VELIKE BRITANIJE
I SJEVERNE IRSKE**

I

MINISTARSTVA NACIONALNE ODBRANE REPUBLIKE GRČKE

NATO NEKLASIFIKOVANO

I

MINISTARSTVA OBRANE REPUBLIKE HRVATSKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE MAĐARSKE

I

MINISTARSTVA VANJSKIH POSLOVA ISLANDA

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE ITALIJE

I

VLADE REPUBLIKE LITVANIJE

I

MINISTRA ODBRANE VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURG

I

VLADE REPUBLIKE LETONIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE

I

VLADE CRNE GORE

I

MINISTRA ODBRANE KRALJEVINE NIZOZEMSKJE

I

NORVEŠKOG ZDRUŽENOG ŠTABA

I

MINISTRA NACIONALNE ODBRANE REPUBLIKE POLJSKE

I

MINISTRA NACIONALNE ODBRANE REPUBLIKE PORTUGALIJE

I

MINISTARSTVA NACIONALNE ODBRANE RUMUNIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE SLOVAČKE REPUBLIKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE REPUBLIKE SLOVENIJE

I

VLADE KRALJEVINE ŠVEDSKE

NATO NEKLASIFIKOVANO

I

VLADE REPUBLIKE TURSKE

I

MINISTARSTVA ODBRANE SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA

U VEZI SA

**PRIVREMENIM OKVIROM ZA OBEZBJEĐIVANJE PODRŠKE ZEMLJE
DOMAĆINA SAVEZNIČKIM SNAGAMA ZA REAGOVANJE (ARF)**

NATO NEKLASIFIKOVANO

UVOD

Vrhovna komanda savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Ministarstvo odbrane Republike Albanije, Ministar odbrane Kraljevine Belgije, Vlada Republike Bugarske, Ministarstvo nacionalne odbrane i Oružanih snaga Kanade, Ministarstvo odbrane Češke Republike, Savezno ministarstvo odbrane Savezne Republike Njemačke, Komanda odbrane Danske, Ministar odbrane Kraljevine Španije, Vlada Republike Estonije, Vlada Republike Finske, Ministar odbrane Republike Francuske, Vlada Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske, Ministarstvo nacionalne odbrane Republike Grčke, Ministarstvo odbrane Republike Hrvatske, Ministarstvo odbrane Mađarske, Ministarstvo vanjskih poslova Islanda, Ministarstvo odbrane Republike Italije, Vlada Republike Litvanije, Ministar odbrane Velikog Vojvodstva Luksemburg, Vlada Republike Letonije, Ministarstvo odbrane Republike Sjeverne Makedonije, Vlada Crne Gore, Ministar odbrane Kraljevine Nizozemske, Norveški Združeni stab, Ministar nacionalne odbrane Republike Poljske, Ministar nacionalne odbrane Republike Portugalije, Ministarstvo nacionalne odbrane Rumunije, Ministarstvo odbrane Slovačke Republike, Ministarstvo odbrane Republike Slovenije, Vlada Kraljevine Švedske, Vlada Republike Turske, Ministarstvo odbrane Sjedinjenih Američkih Država, u daljem tekstu „Učesnici“;

potvrđujući odredbe Sjevernoatlantskog ugovora, sačinjenog u Vašingtonu, 4. aprila 1949. godine,

PREPOZNAJUĆI primjenu Sporazuma između strana Sjevernoatlantskog ugovora o statusu njihovih snaga, potpisanog u Londonu 19. juna 1951. godine, u daljem tekstu „NATO SOFA“;

PREPOZNAJUĆI odredbe Protokola o statusu međunarodnog vojnog štaba uspostavljenog u skladu sa Sjevernoatlantskim ugovorom, potpisanog u Parizu 28. avgusta 1952. godine;

PREPOZNAJUĆI odredbe relevantnih dopunskih sporazuma NATO SOFA zaključenih između nekih zemalja NATO-a;

PODSJEĆAJUĆI na odredbe bilateralnih memoranduma o razumijevanju (MOU) između SHAPE-a i nekih zemalja NATO-a - i Švedske - u vezi s pružanjem podrške nacije domaćina za izvršavanje aktivnosti NATO-a, u daljnjem tekstu "HNS MOU";

PODSJEĆAJUĆI na odredbe:

Tehničkog aranžmana (TA) između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i ministra odbrane Kraljevine Belgije u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 21. septembra 2017. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu i Vlade Republike Bugarske u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 23. februara 2017. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Ministarstva odbrane Češke Republike u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 15. februara 2018. godine;

NATO NEKLASIFIKOVANO

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Saveznog ministarstva odbrane Savezne Republike Njemačke u vezi sa uslovima i procedurama za pružanje podrške zemlje domaćina u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 7. decembra 2020. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Komande odbrane Danske u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 10. avgusta 2017. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i ministra odbrane Kraljevine Španije u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 19. februara 2019. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Vlade Republike Estonije u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 10. maja 2017. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i ministra odbrane Republike Francuske u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 11. maja 2021. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Vlade Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 5. marta 2020. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Ministarstva nacionalne odbrane Republike Grčke u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 25. januara 2022. godine;

Tehnički dogovor između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Ministarstva obrane Republike Hrvatske u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 6. marta 2018. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Ministarstva odbrane Mađarske u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 3. juna 2020. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Ministarstva vanjskih poslova Islanda u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 30. avgusta 2018. godine;

NATO NEKLASIFIKOVANO

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu i Ministarstva odbrane Republike Italije u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 11. decembra 2018. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Vlade Republike Litvanije u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 21. februara 2017. godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i ministra odbrane Velikog Vojvodstva Luksemburg u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 12. juna 2019. godine;

Tehničkog aranžmana između Vlade Republike Letonije i Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 21. februara 2017. ;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Vlade Crne Gore u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 18. decembra 2019. godine;

Tehničkog aranžmana (TA) između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu i ministra odbrane Kraljevine Nizozemske u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 23. novembar 2018.;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Norveškog zajedničkog štaba u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u Vilniusu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 26. oktobra 2018.;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i ministra nacionalne odbrane Republike Poljske u vezi sa pružanjem podrške nacije domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 8. februar 2017.godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i ministra nacionalne odbrane Republike Portugal u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 5. novembra 2020. godine;

Tehničkog aranžmana između Ministarstva nacionalne odbrane Rumunije i Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 13. aprila 2017. godine;

NATO NEKLASIFIKOVANO

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Ministarstva odbrane Republike Slovačke u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 22. maja 2018.godine;

Tehničkog aranžmana između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Ministarstva obrane Republike Slovenije u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina aktivnostima koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 26. april 2018.godine;

Tehnički aranžman (TA) između Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu (SHAPE) i Vlade Republike Turske u vezi sa pružanjem podrške zemlje domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Združenih snaga visoke spremnosti (VJTF), od 11. decembar 2018. godine;

u daljem tekstu zajednički nazvani "VJTF HNS TAs".

UZIMAJUĆI U OBZIR Deklaraciju sa Samita u Madridu od 29. juna 2022. i Komuniquea/Deklaracije sa Samita u Viljnusu od 11. jula 2023. godine, gdje su se članice NATO-a složile da stvore novi model snaga i uspostave Savezničke snage za reagovanje (ARF), koje treba da pruže više opcija za brzi odgovor na prijetnje i krize u svim smjerovima;

UZIMAJUĆI U OBZIR da su TA VJTF HNS ograničeni u opsegu na VJTF i NATO snage za odgovor (NRF), i zbog toga ne obuhvataju novi model snaga i ARF;

PREPOZNAJUĆI da novi pravni okvir za podršku zemlje domaćina za ARF i model novih snaga još neće biti na snazi kada se NRF i VJTF postupno ukinu;

I UZIMAJUĆI U OBZIR neophodnost podrške, kada je to potrebno, trenutnog izvršenja nove familije planova DDA i implementacije ARF-a;

Učesnici su se sporazumjeli o sljedećem:

OPŠTE

- (1) Svrha ovog Tehničkog aranžmana (TA) je da proširi relevantne odredbe VJTF HNS TA - i relevantnih instrumenata pristupanja (Nota o pristupanju ili Izjava o namjerama) - na ARF u prelaznom periodu od postupnog ukidanja NRF-a do uspostavljanja novog pravnog okvira za podršku zemlje domaćina.
- (2) U ovom prelaznom periodu, Učesnici će nastaviti da pružaju podršku zemlje domaćina NATO snagama pod ARF-om, primjenjujući relevantne odredbe VJTF HNS TA - i relevantne instrumente pristupa (Note o pristupanju ili Izjave o namjerama) - (a posebno one koje se odnose na pravna, finansijska, medicinska pitanja i pitanja zaštite snaga, oslobađanja od poreza i pojednostavljene formalnosti pri prelasku granice, kao i liste sadržane u Aneksima A i B), i nakon istog razgraničenja odgovornosti između zemlje domaćina (HN), Države pošiljaoca (SN) i komandanta NATO-a.
- (3) Ovaj TA nema namjeru da stvara nove obaveze ili odgovornosti mimo onih koje su preduzeli Učesnici u okviru VJTF HNS TA - i relevantnih instrumenata o pristupanju

NATO NEKLASIFIKOVANO

(Note o pristupanju ili Izjave o namjerama) osim njihove privremene proširene primjene na snage pod ARF-om.

POČETAK, IZMJENA, PRESTANAK, TRAJANJE I TUMAČENJE

- (1) Ovaj TA će stupiti na snagu danom potpisivanja SHAPE-a i jedne nacije. To će proizvesti efekte za svakog Učesnika nakon njihovog odnosnog potpisa. Ostaće na snazi dok se ne uspostavi novi pravni okvir za podršku zemlje domaćina za ARF i Novi model snaga, kada će SHAPE ukinuti ovaj TA u skladu sa stavom 3 u nastavku teksta.
- (2) Ovaj TA može biti izmijenjen u bilo koje vrijeme pisanim putem uz obostranu saglasnost Učesnika. U tom slučaju, izmjene i dopune stupaju na snagu danom posljednjeg potpisa.
- (3) Svaki Učesnik može istupiti iz ovog TA putem pisanog obavještenja upućenog SHAPE-u. Povlačenje od strane SHAPE-a znači potpuni i trenutni prekid ovog TA.
- (4) U slučaju raskida, ili povlačenja iz ovog TA, obaveze Učesnika, koje uključuju obezbjeđivanje nadoknade troškova, ostaće na snazi sve dok se ne postigne konačno rešavanje svih neriješenih pitanja.
- (5) Svaki spor u vezi sa tumačenjem ili primjenom ovog TA biće riješen između Učesnika na najnižem mogućem nivou i neće biti proslijeđen nijednom nacionalnom ili međunarodnom sudu ili bilo kojoj trećoj strani na rješavanje.
- (6) Ovaj TA ne stvara prava ili obaveze prema međunarodnom javnom pravu. U slučaju bilo kakvog sukoba s odgovarajućim zakonima HN, SN ili međunarodnim pravom ili međunarodnim ugovorima kojima su Učesnici obveznici, odgovarajući zakoni i međunarodni ugovori imaju prednost nad odredbama TA. Učesnici će jedni druge obavijestiti o svakom takvom sukobu.
- (7) Dolje potpisani, propisno ovlašćeni za to, potpisali su ovaj TA u dvije verzije, na engleskom i francuskom jeziku, obje jednako vjerodostojne, a koje SHAPE drži kao repozitorijum.

NATO NEKLASIFIKOVANO

POTPISANO:

Za Vrhovnu komandu savezničkih snaga za Evropu (SHAPE)

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministarstvo odbrane Republike Albanije

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministra odbrane Kraljevine Belgije

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Vladu Republike Bugarske

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

NEKLASIFIKOVANO titula _____

Za Ministarstvo nacionalne odbrane i Oružane snage Kanade

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

NATO NEKLASIFIKOVANO

Za Ministerstvo odbrane České Republiky

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Savezno ministerstvo odbrane Savezne Republiky Njemačke

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Komandu odbrane Danske

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministra odbrane Kraljevine Španije

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Vladu Republiky Estonije

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Vladu Republiky Finske

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

NATO NEKLASIFIKOVANO

Za Ministra odbrane Republike Francuske

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Vladu Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministarstvo nacionalne odbrane Republike Grčke

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministarstvo odbrane Republike Hrvatske

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministarstvo odbrane Mađarske

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministarstvo vanjskih poslova Islanda

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

NATO NEKLASIFIKOVANO

Za Ministarstvo odbrane Republike Italije

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Vlada Republike Litvanije

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministra odbrane Velikog Vojvodstva Luksemburg

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Vladu Republike Letonije

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministarstvo odbrane Republike Sjeverne Makedonije

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Vladu Crne Gore

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

NATO NEKLASIFIKOVANO

Za Ministra odbrane Kraljevine Nizozemske

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Norveški Združeni stab

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministra nacionalne odbrane Republike Poljske

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministra nacionalne odbrane Republike Portugalije

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministarstvo nacionalne odbrane Rumunije

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministarstvo odbrane Slovačke Republike

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

NATO NEKLASIFIKOVANO

Za Ministarstvo odbrane Republike Slovenije

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Vladu Kraljevine Švedske

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Vladu Republike Turske

Za Vladu Republike Turske, ovaj Tehnički aranžman podrške nacije domaćina za aktivnosti koje se tiču savezničkih snaga u kontekstu Savezničkih reakcionih snaga (ARF) i sve naknadne izmjene i dopune, stupaju na snagu danom prijema od strane Vrhovne komande savezničkih snaga za Evropu, putem službenih kanala, kojim Turska obavještava SHAPE da su interne pravne procedure završene u skladu s turskim nacionalnim zakonodavstvom

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

Za Ministarstvo odbrane Sjedinjenih Američkih Država

Potpis _____ Datum _____

Čin _____ Ime _____

Titula _____

NATO UNCLASSIFIED

ENCLOSURE 1 TO
SH/OLA/EF/148/24-016772
DATED 16 MAY 24

TECHNICAL ARRANGEMENT

AMONG

SUPREME HEADQUARTERS ALLIED POWERS EUROPE (SHAPE)

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF ALBANIA

AND

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF BELGIUM

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF BULGARIA

AND

**THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE OF CANADA AND THE CANADIAN
ARMED FORCES**

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE CZECH REPUBLIC

AND

THE FEDERAL MINISTRY OF DEFENCE OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

AND

THE DEFENCE COMMAND DENMARK

AND

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF SPAIN

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ESTONIA

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND

AND

NATO UNCLASSIFIED

NATO UNCLASSIFIED

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE FRENCH REPUBLIC

AND

THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND

AND

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF CROATIA

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF HUNGARY

AND

THE MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS OF ICELAND

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE ITALIAN REPUBLIC

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

AND

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

AND

THE GOVERNMENT OF MONTENEGRO

AND

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS

AND

THE NORWEGIAN JOINT HEADQUARTER

AND

NATO UNCLASSIFIED

NATO UNCLASSIFIED

THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE OF THE REPUBLIC OF POLAND

AND

THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE OF THE PORTUGUESE REPUBLIC

AND

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF ROMANIA

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE SLOVAK REPUBLIC

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

AND

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TÜRKİYE

AND

THE DEPARTMENT OF DEFENSE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

REGARDING

THE INTERIM FRAMEWORK FOR PROVISION OF HOST NATION SUPPORT TO THE
ALLIED REACTION FORCE (ARF)

NATO UNCLASSIFIED

NATO UNCLASSIFIED

INTRODUCTION

The Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Ministry of Defence of the Republic of Albania, the Minister of Defence of the Kingdom of Belgium, the Government of the Republic of Bulgaria, the Department of National Defence of Canada and the Canadian Armed Forces, the Ministry of Defence of the Czech Republic, the Federal Ministry of Defence of the Federal Republic of Germany, the Defence Command Denmark, the Minister of Defence of the Kingdom of Spain, the Government of the Republic of Estonia, the Government of the Republic of Finland, the Minister of Defence of the French Republic, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, the Ministry of Defence of the Republic of Croatia, the Ministry of Defence of Hungary, the Ministry for Foreign Affairs of Iceland, the Ministry of Defence of the Italian Republic, the Government of the Republic of Lithuania, the Minister of Defence of the Grand Duchy of Luxembourg, the Government of the Republic of Latvia, the Ministry of Defence of the Republic of North Macedonia, the Government of Montenegro, the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands, the Norwegian Joint Headquarter, the Minister of National Defence of the Republic of Poland, the Minister of National Defence of the Portuguese Republic, the Ministry of National Defence of Romania, the Ministry of Defence of the Slovak Republic, the Ministry of Defence of the Republic of Slovenia, the Government of the Kingdom of Sweden, the Government of the Republic of Türkiye, the Department of Defence of the United States of America, hereinafter referred to as "the Participants",

reaffirming the provisions of the North Atlantic Treaty, done at Washington, D.C, on April 4, 1949 thereof,

RECOGNIZING the application of the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed in London on 19 June 1951, hereinafter referred to as "NATO SOFA";

RECOGNIZING the provisions of the Protocol on the Status of International Military Headquarters set up Pursuant to the North Atlantic Treaty, signed in Paris on 28 August 1952;

RECOGNIZING the provisions of the relevant Supplementary Agreements to the NATO SOFA concluded between some NATO Nations;

RECALLING the provisions of the bilateral Memoranda of Understanding (MOUs) between SHAPE and some NATO Nations - and Sweden - regarding the provision of Host Nation Support for the execution of NATO activities, hereinafter referred to as "the HNS MOUs";

RECALLING the provisions of:

NATO UNCLASSIFIED

NATO UNCLASSIFIED

Technical Arrangement (TA) between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Minister of Defence of the Kingdom of Belgium regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 21 September 2017;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe and the Government of the Republic of Bulgaria regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 23 February 2017;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Ministry of Defence of the Czech Republic concerning the provision of Host Nation Support for activities in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 15 February 2018;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Federal Ministry of Defence of the Federal Republic of Germany regarding the Conditions and Procedures for the Provision of Host Nation Support in the context of the Very High Readiness Joint Task Force, dated 7 December 2020;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and Defence Command Denmark regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 10 August 2017;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Minister of Defence of the Kingdom of Spain regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 19 February 2019;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Government of the Republic of Estonia regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 10 May 2017;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Minister of Defence of the French Republic regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High readiness Joint Task Force (VJTF), dated 11 May 2021;

NATO UNCLASSIFIED

NATO UNCLASSIFIED

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 5 March 2020;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and Ministry of National Defence of the Hellenic Republic regarding the Provision of Host Nation Support for Activities concerning Allied Forces in the Context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 25 January 2022;

Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Ministry of Defence of the Republic of Croatia regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 6 March 2018;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Ministry of Defence of Hungary regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 3 June 2020;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and Ministry for Foreign Affairs of Iceland regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 30 August 2018;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe and the Ministry of Defence of the Italian Republic regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 11 December 2018;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Government of the Republic of Lithuania regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 21 February 2017;

The Technical Arrangement between the Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Minister of Defence of the Grand Duchy of Luxembourg regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 12 June 2019;

NATO UNCLASSIFIED

NATO UNCLASSIFIED

The Technical Arrangement between the Government of the Republic of Latvia and Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 21 February 2017;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Government of Montenegro regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 18 December 2019;

The Technical Arrangement (TA) between Supreme Headquarters Allied Powers Europe and the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 23 November 2018;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Norwegian Joint Headquarter regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 26 October 2018;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Minister of National Defence of the Republic of Poland regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 8 February 2017;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Minister of National Defence of the Portuguese Republic concerning the provision of Host Nation Support for activities in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 5 November 2020;

The Technical Arrangement between the Ministry of National Defence of Romania and Supreme Headquarters Allied Powers Europe regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 13 April 2017;

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Ministry of Defence of the Slovak Republic regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 22 May 2018;

NATO UNCLASSIFIED

NATO UNCLASSIFIED

The Technical Arrangement between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Ministry of Defence of the Republic of Slovenia regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 26 April 2018;

The Technical Arrangement (TA) between Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the Government of the Republic of Turkey regarding the provision of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Very High Readiness Joint Task Force (VJTF), dated 11 December 2018;

hereinafter referred to collectively as "the VJTF HNS TAs".

HAVING REGARD to the Madrid Summit Declaration, dated 29 June 2022, and the Vilnius Summit Communiqué, dated 11 July 2023, where the NATO Members agreed to create a New Force Model and establish an Allied Reaction Force (ARF), which is meant to provide more options to respond swiftly to threats and crises in all directions;

CONSIDERING that the VJTF HNS TAs are limited in scope to the VJTF and the NATO Response Force (NRF), and hence do not cover the New Force Model and the ARF;

RECOGNIZING that a new legal framework of host nation support for the ARF and the New Force Model will not be in place yet when the NRF and VJTF are phased out;

AND IN CONSIDERATION of the necessity to support, when required, the immediate execution of the new DDA Family of Plans and deployment of the ARF;

The Participants have reached the following understanding:

GENERAL

(1) The purpose of this Technical Arrangement (TA) is to extend the relevant provisions of the VJTF HNS TAs – and relevant accession instruments (Notes of Accession or Statements of Intent) – to the ARF in the interim period since the phase-out of the NRF until the establishment of a new legal framework for host nation support.

(2) In this interim period, the Participants will continue to provide Host Nation Support to NATO forces under the ARF, applying the relevant provisions of the VJTF HNS TAs – and relevant accession instruments (Notes of Accession or Statements of Intent) – (in particular those related to legal, financial, medical and force protection issues, tax exemptions and border crossing simplified formalities, as well as the lists contained in Annexes A and B), and

NATO UNCLASSIFIED

NATO UNCLASSIFIED

following the same delineation of responsibilities among Host Nation (HN), Sending Nation (SN) and NATO commander.

(3) This TA does not intend to create new commitments or responsibilities beyond those undertaken by the Participants in the framework of the VJTF HNS TAs – and relevant accession instruments (Notes of Accession or Statements of Intent) –, besides their interim extended application to forces under the ARF.

COMMENCEMENT, AMENDMENT, TERMINATION, DURATION AND INTERPRETATION

(1) This TA will enter into effect on the date of signature of SHAPE and one Nation. It will produce effects for each Participant upon their respective signatures. It will remain in effect until the new legal framework for host nation support for the ARF and the New Force Model is in place, at which time this TA will be terminated by SHAPE in accordance with paragraph 3 below.

(2) This TA can be amended at any time in writing by mutual consent of the Participants. In that case, amendments will enter into effect on the date of the last signature.

(3) Any Participant may withdraw from this TA by written notification given to SHAPE. Withdrawal by SHAPE means the complete and immediate termination of this TA.

(4) In case of termination of, or withdrawal from, this TA, the commitments of the Participants, to include the provision of cost reimbursement, will continue to remain in effect until final settlement of all outstanding issues is achieved.

(5) Any dispute regarding the interpretation or application of this TA will be resolved between the Participants at the lowest possible level and will not be referred to any national or international tribunal or any other third party for settlement.

(6) This TA does not create rights or commitments under public international law. In case of any conflict with the respective laws of the HN, SN or international law or international agreements by which Participants are bound by, the respective laws and international agreements will prevail over the provisions of the TA. The Participants will inform each other of any such conflict.

(7) The undersigned, duly authorised thereto, have signed the present TA in two versions, in the English and French languages, both equally authentic, and held by SHAPE as repository,

NATO UNCLASSIFIED

SIGNED:

For the Supreme Headquarters Allied Powers Europe

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Ministry of Defence of the Republic of Albania

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Minister of Defence of the Kingdom of Belgium

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Government of the Republic of Bulgaria

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

NATO UNCLASSIFIED

Title _____

For the Department of National Defence of Canada and the Canadian Armed Forces

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the the Ministry of Defence of the Czech Republic

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Federal Ministry of Defence of the Federal Republic of Germany

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Defence Command Denmark

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Minister of Defence of the Kingdom of Spain

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Government of the Republic of Estonia

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Government of the Republic of Finland

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Minister of Defence of the French Republic

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Ministry of Defence of the Republic of Croatia

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Ministry of Defence of Hungary

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Ministry for Foreign Affairs of Iceland

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Ministry of Defence of the Italian Republic

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Government of the Republic of Lithuania

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Minister of Defence of the Grand Duchy of Luxembourg

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Government of the Republic of Latvia

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Ministry of Defence of the Republic of North Macedonia

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Government of Montenegro

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Norwegian Joint Headquarters

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Minister of National Defence of the Republic of Poland

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Minister of National Defence of the Portuguese Republic

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Ministry of National Defence of Romania

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Ministry of Defence of the Slovak Republic

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Ministry of Defence of the Republic of Slovenia

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Government of the Kingdom of Sweden

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Government of the Republic of Türkiye

For the Government of the Republic of Türkiye, this Technical Arrangement of Host Nation Support for activities concerning Allied Forces in the context of Allied Reaction Force (ARF) and any subsequent amendments, shall enter into force on the date of receipt by the Supreme Headquarters Allied Powers Europe HQ, through official channels, of the notification by Türkiye that internal legal procedures have been completed in accordance with Türkiye's national legislation

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

For the Department of Defence of the United States of America

Signature _____ Date _____

Rank _____ Name _____

Title _____

NON CLASSIFIE OTAN

ET

LE MINISTRE DE LA DEFENSE DE LA REPUBLIQUE FRANCAISE

ET

LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE
DU NORD

ET

LE MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE DE LA REPUBLIQUE HELLENIQUE

ET

LE MINISTERE DE LA DEFENSE DE LA REPUBLIQUE DE CROATIE

ET

LE MINISTERE DE LA DEFENSE DE LA HONGRIE

ET

LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES DE L'ISLANDE

ET

LE MINISTERE DE LA DEFENSE DE LA REPUBLIQUE ITALIENNE

ET

LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE LITUANIE

ET

LE MINISTRE DE LA DEFENSE DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

ET

LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE LETTONIE

ET

LE MINISTERE DE LA DEFENSE DE LA REPUBLIQUE DE MACEDOINE DU NORD

ET

LE GOUVERNEMENT DU MONTENEGRO

ET

LE MINISTRE DE LA DEFENSE DU ROYAUME DES PAYS-BAS

ET

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

LE QUARTIER GENERAL COMMUN NORVEGIEN

ET

LE MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE DE LA REPUBLIQUE DE POLOGNE

ET

LE MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE DE LA REPUBLIQUE PORTUGAISE

ET

LE MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE DE ROUMANIE

ET

LE MINISTERE DE LA DEFENSE DE LA REPUBLIQUE SLOVAQUE

ET

LE MINISTERE DE LA DEFENSE DE LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE

ET

LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE SUEDE

ET

LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE TÜRKİYE

ET

LE DEPARTEMENT DE LA DEFENSE DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE

RELATIF AU
CADRE PROVISOIRE POUR LA FOURNITURE DU SOUTIEN PAR
L'ETAT HOTE POUR
LA FORCE DE REACTION ALLIEE
(ALLIED REACTION FORCE - ARF)

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

PREAMBULE

Le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le ministère de la Défense de la république d'Albanie, le ministre de la Défense du royaume de Belgique, le gouvernement de la république de Bulgarie, le département de la Défense nationale du Canada les forces armées canadiennes, le ministère de la Défense de la République tchèque, le ministère fédéral de la Défense de la République fédérale d'Allemagne, le commandement de la Défense du Danemark, le ministre de la Défense du royaume d'Espagne, le gouvernement de la république d'Estonie, le gouvernement de la république de Finlande, le ministre de la Défense de la République française, le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, le ministère de la Défense nationale de la République hellénique, le ministère de la Défense de la république de Croatie, le ministère de la Défense de la Hongrie, le ministère des affaires étrangères de l'Islande, le ministère de la Défense de la République italienne, le gouvernement de la république de Lituanie, le ministre de la Défense du Grand-Duché de Luxembourg, le gouvernement de la république de Lettonie, le ministère de la Défense de la république de Macédoine du Nord, le gouvernement du Monténégro, le ministre de la Défense du royaume des Pays-Bas, le Quartier Général Commun norvégien, le ministre de la Défense nationale de la république de Pologne, le ministre de la Défense nationale de la République portugaise, le ministère de la Défense nationale de Roumanie, le ministère de la Défense de la République slovaque, le ministère de la Défense de la république de Slovénie, le gouvernement du royaume de Suède, le gouvernement de la république de Türkiye, le département de la Défense des Etats-Unis d'Amérique, ci-après dénommés les Parties,

réaffirmant les stipulations du Traité de l'Atlantique Nord signé à Washington, le 4 avril 1949,

RECONNAISSANT l'application de la Convention entre les Parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces signée à Londres le 19 juin 1951, ci-après dénommé "SOFA OTAN";

RECONNAISSANT les stipulations du Protocole sur le statut des quartiers généraux militaires internationaux créés en vertu du Traité de l'Atlantique Nord, signé à Paris le 28 août 1952;

RECONNAISSANT les stipulations des accords complémentaires pertinents au SOFA OTAN conclus entre certains états de l'OTAN;

RAPPELANT les stipulations des Mémoires d'Entente bilatéraux entre SHAPE et certains états de l'OTAN - et la Suède - relatives à la fourniture de soutien par l'Etat hôte pour l'exécution d'exercices de l'OTAN, ci-après dénommés « les *MOU HNS* »;

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

RAPPELANT les stipulations de:

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) et le ministre de la Défense du Royaume de Belgique relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 21 Septembre 2017;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) et le gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 23 Février 2021;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) et le ministère de la Défense de la République tchèque relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 15 Février 2018;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) et le ministère fédéral de la Défense de la République fédérale d'Allemagne relatif aux conditions et procédures pour la fourniture du soutien de l'Etat hôte dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 7 Décembre 2020;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) et le Commandement de la Défense du Danemark relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 10 Août 2017;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) et le ministre de la Défense du Royaume d'Espagne relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 19 Février 2019;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe

NON CLASSIFIE OTAN

(SHAPE) et le gouvernement de la République d'Estonie relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 10 Mai 2017;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le ministre de la Défense de la République française relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 11 Mai 2021;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 5 Mars 2020;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le ministère de la Défense nationale de la République hellénique relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 25 Janvier 2022;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le ministère de la Défense de la République de Croatie relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 6 Mars 2018;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le ministère de la Défense de la Hongrie relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 3 Juin 2020;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le ministère des Affaires étrangères de l'Islande relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

Task Force-VJTF) daté du 30 Août 2018;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) et le ministère de la Défense de la République italienne relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 11 Décembre 2018;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) et le gouvernement de la République de Lituanie relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 21 Février 2017;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) et le ministre de la Défense du Grand-Duché de Luxembourg relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 12 Juin 2019;

L'arrangement technique entre le gouvernement de la République de Lettonie et le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 21 Février 2017;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) et le gouvernement du Monténégro relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 18 Décembre 2019;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (*SHAPE*) et le ministre de la Défense du Royaume des Pays-Bas relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 23 Novembre 2018;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

(SHAPE) et le Quartier Général Commun norvégien relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte dans pour des activités concernant les forces alliées le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 26 Octobre 2018;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le ministre de la Défense nationale de la République de Pologne relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 8 Février 2017;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le ministre de la Défense nationale de la République portugaise relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 5 Novembre 2020;

L'arrangement technique entre le ministère de la Défense de Roumanie et le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre de déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 13 avril 2017;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le ministère de la Défense de la République slovaque relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 22 Mai 2018;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le ministère de la Défense de la République de Slovénie relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task Force-VJTF) daté du 26 April 2018;

L'arrangement technique entre le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe (SHAPE) et le gouvernement de la République de Turquie relatif à la fourniture du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre du déploiement d'une force opérationnelle interarmées à très haute disponibilité (Very High Readiness Joint Task

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

Force-VJTF) daté du 11 Décembre 2018;

ci-après dénommés collectivement «VJTF HNS TAs».

CONSIDERANT la Déclaration du Sommet de Madrid, datée du 29 Juin 2022, et du Communiqué du Sommet de Vilnius, daté du 11 Juillet 2023, au cours duquel les membres de l'OTAN ont convenu de créer un nouveau modèle de force et d'établir une force de réaction alliée (ARF), laquelle a pour but d'élargir l'éventail d'options pour réagir rapidement aux menaces et aux crises, d'où qu'elles viennent;

CONSIDERANT que les VJTF HNS TAs ont un champ limitée à la VJTF et la Force de Réaction de l'OTAN (NRF), et ne couvrent donc pas le nouveau modèle de force et l'ARF;

RECONNAISSANT qu'un nouveau cadre juridique du soutien de l'Etat hôte pour l'ARF et le nouveau modèle de force ne seront pas encore en place lorsque la NRF et la VJTF seront supprimées;

ET CONSIDERANT la nécessité de soutenir, lorsque cela est nécessaire, l'exécution immédiate de la nouvelle famille de plans DDA et le déploiement de l'ARF;

Les Parties ont convenu de ce qui suit :

GENERALITES

(1) L'objectif du présent Arrangement Technique (AT) est d'étendre les stipulations pertinentes des VJTF HNS TAs – et les instruments d'adhésion pertinents (Notes d'adhésion ou Déclarations d'adhésion) – à l'ARF pendant la période intérimaire entre l'expiration de la NRF et la mise en place d'un nouveau cadre juridique pour le soutien de l'Etat hôte.

(2) Au cours de cette période intérimaire, les Parties continueront à fournir le soutien de l'Etat hôte aux forces de l'OTAN dans le cadre de l'ARF, en appliquant les stipulations pertinentes des VJTF HNS TAs – et les instruments d'adhésion pertinents (Notes d'adhésion ou Déclarations d'adhésion) – (notamment celles relatives aux questions juridiques, financières, médicaux et de protection des forces, aux exonérations fiscales et aux formalités simplifiées de passage de frontières, ainsi que les listes figurant aux annexes A et B), et en suivant la même délimitation des responsabilités entre l'Etat hôte (Host Nation-HN), l'Etat d'envoi (Sending Nation-SN) et le commandant de l'OTAN.

(3) Cet AT ne vise pas à créer de nouveaux engagements ou responsabilités au-delà de ceux entrepris par les Parties dans le cadre des VJTF HNS TAs – et les instruments d'adhésion pertinents (Notes d'adhésion ou Déclarations d'adhésion) – outre leur application

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

provisoirement étendue aux forces dans le cadre de l'ARF.

ENTRÉE EN VIGUEUR, MODIFICATION, RÉSILIATION, DURÉE ET INTERPRÉTATION

(1) Le présent AT entrera en vigueur à la date de signature de SHAPE et d'une nation. Il produira ses effets pour chaque participant à partir de leur signature respective. Il restera en vigueur jusqu'à la mise en place du nouveau cadre juridique pour le soutien de l'Etat hôte à l'ARF et au Nouveau Modèle de Force, date à laquelle le SHAPE mettra fin à cet AT conformément au paragraphe 3 ci-dessous.

(2) Le présent arrangement peut être amendé à tout moment par consentement mutuel écrit des Parties. Dans ce cas, les amendements entrent en vigueur à la date de la dernière signature.

(3) Toute Partie peut dénoncer cet AT par notification écrite adressée au SHAPE. La dénonciation par le SHAPE a pour effet la résiliation complète et immédiate du présent AT.

(4) En cas de résiliation ou de dénonciation du présent AT, les engagements des Parties, y compris les stipulations relatives au remboursement des coûts, resteront en vigueur jusqu'au règlement définitif de toutes les questions en suspens.

(5) Tout différend entre les Parties concernant l'interprétation ou l'application du présent arrangement et de ses annexes est résolu par consultations entre les Parties seulement.

(6) Le présent AT ne crée pas un droit ou un engagement en vertu du droit international public. En cas de conflit avec les lois respectives de HN, SN ou le droit international ou les accords internationaux auxquels les Parties sont liées, les lois respectives et les accords internationaux prévaudront sur les stipulations de L'AT. Les Parties s'informeront mutuellement de tout conflit de ce type.

(7) Les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent AT en deux versions, en langues anglaise et française, toutes deux également authentiques, et détenues par le SHAPE en tant que dépositaire.

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

SIGNE:

Pour le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministère de la défense de la république d'Albanie

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministre de la défense du royaume de Belgique

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le gouvernement de la république de Bulgarie

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

Pour le département de la défense nationale du Canada et les forces armées canadiennes

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministère de la défense de la République tchèque

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministère fédéral de la défense de la République fédérale d'Allemagne

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le commandement de la défense du Danemark

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

NON CLASSIFIE OTAN

Pour le ministre de la défense du royaume d'Espagne

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le gouvernement de la république d'Estonie

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le gouvernement de la république de Finlande

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministre de la défense de la République française

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

Pour le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministère de la défense nationale de la République hellénique

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministère de la défense de la république de Croatie

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministère de la défense de la Hongrie

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

Pour le ministère des affaires étrangères de l'Islande

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministère de la défense de la République italienne

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le gouvernement de la république de Lituanie

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministre de la défense du Grand-Duché de Luxembourg

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

Pour le gouvernement de la république de Lettonie

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministère de la défense de la république de Macédoine du Nord

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le gouvernement du Monténégro

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministre de la défense du royaume des Pays-Bas

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

Pour le Quartier Général Commun norvégien

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministre de la défense nationale de la république de Pologne

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministre de la défense nationale de la République portugaise

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministère de la défense nationale de Roumanie

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

Pour le ministère de la défense de la République slovaque

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le ministère de la défense de la république de Slovénie

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le gouvernement du royaume de Suède

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

NON CLASSIFIE OTAN

NON CLASSIFIE OTAN

Pour le gouvernement de la république de Türkiye

Pour le gouvernement de la république de Türkiye cet Arrangement Technique du soutien de l'Etat hôte pour des activités concernant les forces alliées dans le cadre de la Force de Réaction Alliée (FRA) et de toute modification ultérieure entrent en vigueur à la date de réception par le Grand Quartier Général des Puissances Alliées en Europe HQ, par les voies officielles, de la notification de la Türkiye indiquant que les procédures juridiques internes ont été menées à bien conformément à la législation nationale Türkiye.

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____

Pour le département de la défense des Etats-Unis d'Amérique

Signature _____ Date _____

Rang _____ Nom _____

Titre _____